

1649 Februar 28., Saint-Germain-en Laye

A

"ORDONNANCE POUR LE REGIMENT DES GARDES SUISSES¹ POUR LE RESTE
DE L'ANNEE 1648"

"Jl Est ordonné au Tresorier [der Caisse] de L'Espargne [in Paris] M^{re} Nicolas Jeannin de Castille de payer au tresor^{er} general de l'ex.^{re} des guerres ... Louis Longuet en l'absence de ... Guillaume Charron La somme de ... [340163 L 15 s], Pour avec celle de ... [239701 L 6 s] provenans scavoir ... [11976 L 6 s] de la quantité de ... [119763] Rations de pain de munition fournies aux ... [7] comp.^{nies} du Regiment des gardes suisses [Hässi, Rahn, Schwaller, Gibelin, Molondin, Dumont und! Salis]² qui ont servy pendant la Campagne [gegen Spanien] de l'année dernière en l'armée de sa Ma.^{té} [L u d w i g XIV.] en flanders a raison de deux solz chascune Ration, ... [12000] L par estimation du pain de munition qui a aussy esté fourny ... [aux] ... [8] comp.^{nies} dud. Regiment qui ont servy pendant Ladicté année dernière tant en L'armée d'Itallie [Roll, Rosenmund/ Ziegler, Stoppa und Hory]³ que dans Piombino [Reding, Zurlauben, Affry und Wallier/Estavayer-Montet]⁴. ... [100000 L] d'Une part ... [27675 L] d'autre, ... [3050 L] ... [40000 L] et ... [45000 L] encores d'autres cydevant et nagueres ordonnés auxdictes gardes suisses a bon compte ... [pour] la somme de ... [579865 L 1 s] Et estre par ... Longuet employé au faict de ladicté charge mesmes au payement des monstres deues audict Regiment des gardes suisses pour le reste de ladicté année 1648 ...

Sur la gabelle de Dauphiné et de Vallence des mois de Mars apuril et May 1649
Esgallement ... [150000 L]

Sur l'année 1648 des aydes qui Ensuivent ... [190163 L 15 s]

Scavoir Sur celles de Poictiers et Limoges ... [90000 L]

Sur celle de Tours ... [67000 L] Et sur celle de Moulins et Berry ...
[40000]

Sur celle de Lyon ... [3163 L 15 s]

Signé [Charles de La Porte, Marquis de] La melleraye [=M e i l l e r a y e,
Surintendant des Finances] Et B a z i l l o n."

1) Einer der Hauptleute des Garderegimentes war auch H e i n r i c h I. Zur-
lauben.

2) s. Zurlauben/HM II 182

3) s. ebenda 182f.